

Databehandling og virksomhed i forbindelse hermed

Offentligt udbud

(96/C 68/11)

1. **Den ordregivende myndighed:** Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Det Statistiske Kontor (Eurostat), enhed C4, Jean Monnet-bygningen, rue Alcide de Gasperi, postboks 1503, L-2920 Luxembourg.

Tlf. 43 01-335 72. Telefax 43 01-343 39.

2. Servicekategori og -beskrivelse:

a) Databehandling og virksomhed i forbindelse hermed, kategori 11, CPC-nummer: 865, 866.

b) Beskrivelse:

Kommissionen er ansvarlig for iværksættelsen af Edicom (Electronic Data Interchange on Commerce), Rådets afgørelse den 11. 7. 1994.

Dette program sigter efter indføring af foranstaltninger til modernisering og automatisering af det statistiske system over udveksling af goder mellem medlemsstaterne (Intrastat).

Disse foranstaltninger omfatter navnlig:

— Planlægning, udvikling, dokumentation og fremme af metoder, harmoniserede procedurer, software til indsamling, validering, behandling og spredning af data såvel som tilrådighedstillelse af formater til udveksling af oplysninger på grundlag af europæiske og internationale normer,

— udarbejdelse af forholdsregler til forenkling og harmonisering af systemets funktion.

Endvidere tilbyder initiativet Extracom, udviklet inden for rammerne af IDA-programmet (Interchange Data between Administrations), en tilsvarende struktur til udveksling af goder med tredjelande (Extrastat).

En del af arbejdsprogrammerne består af følgende partier:

Parti 1: Help Desk-/Management-support og vedligeholdelse,

parti 2: Edicom-projektstøtte,

parti 3: Standardisering af Edifact,

parti 4: Støtte og assistance til CD-ROM Comext,

parti 4.1: Støtte og assistance ved produktionen af CD-ROM Comext,

parti 4.2: Støtte og assistance ved anvendelsen af CD-ROM Comext,

parti 5: Dokumentation til CD-ROM Comext,

parti 6: Styling af tilføjelser,

parti 7: Tilrådighedstillelse af den kombinerede nomenklatur,

parti 8: Vedligeholdelse af nøgleordssystemet,

parti 9: Sprogkonsolidering og -udvidelse,

parti 10: Datakvalitet og -analyse,

delparti 10.1: Sammenligning af nationale og fællesskabets statistikker,

delparti 10.2: Præsentation og evaluering af spejlstatistikker,

delparti 10.3: Skøn af manglende data,

delparti 10.4: Oprettning af Intra-handelsdata,

delparti 10.5: Validering af data,

parti 11: Edb-støtte ved undersøgelser,

parti 12: Udarbejdelse af indeks,

parti 13: Dataudvikling og -vedligeholdelse via transportprocedurer,

parti 14: Udvikling af Comext/Extrastat,

parti 15: Udvikling af Messages Extra,

parti 16: Fejlretning på Comext,

parti 17: Forvaltning af databaser,

parti 18: Produktion og støtte til informationskontor,

Den komplette beskrivelse af disse partier gives i udbudsmaterialet.

3. **Leveringssted:** Luxembourg, se punkt 1.

4. a), b)

c) Bud skal angive de uddannelsesmæssige og faglige kvalifikationer for de personer, der er ansvarlige og beskæftiget med partiernes udførelse.

5. **Serviceydelser:** Tilbudsgivere kan afgive bud på et eller flere eller delpartier beskrevet i punkt 2. Bud på dele af delpartier accepteres ikke.
6. **Alternative bud:** Alternative bud er ikke tilladt.
7. a) **Dato for udførelse af serviceydelse:** Fra kontraktunderskrivelse, planlagt til den 1. 7. 1996.
- b) **Planlagt projektvarighed:** Et år fra datoen for kontraktunderskrivelse, fornybar to gang med en varighed på et år, under forbehold for rådighed over bevillinger og tilfredsstillende serviceydelser.
8. a) **Navn og adresse på tjenestegrenen, hvorfra udbudsmaterialet kan fås:** Hr. G. Pieltain, C3/013, Jean Monnet-bygningen, rue Alcide de Gasperi, BP 1503, L-2920 Luxembourg, tlf. (352) 43 01-344 64, telefax (352) 43 01-343 39.
- Anmodning sker udelukkende skriftligt, med angivelse af navn og adresse på den person, der har stillet anmodningen og ved angivelse af reference for de berørte partier.
- b) **Sidste frist for anmodning af udbudsmaterialet:** 3. 4. 1996, poststemplets dato er gældende.
- c) **Betaling for modtagelse af udbudsmaterialet:** Finder ikke anvendelse.
9. a) **Sidste frist for modtagelse af bud:** 22. 4. 1996, poststemplets dato er gældende.
- b) **Adresse, hvortil de sendes:** UAD (Unité d'administration des documents), kontor C5/116, Eurostat, Jean Monnet-bygningen, rue Alcide de Gasperi, BP 1503, L-2920 Luxembourg.
- c) Bud udfærdiges på et af Den Europæiske Unions officielle sprog.
10. **Åbning af bud:**
- a) Personer, der kan overvære åbning af bud: En repræsentant pr. tilbudsgiver med behørig fuldmagt.
- b) Dato, tidspunkt og sted: 29. 4. 1996 (10.00); sted: Se punkt 1.
11. **Sikkerhedsstillelser og garantier:** Se udbudsmaterialet.
12. **Finansierings- og betalingsbetingelser:** Se udbudsmaterialet.
13. Tilbudsgivere kan afgive bud særskilt eller i fællesskab med andre. Såfremt der er tale om et fælles bud fremlagt af forskellige partnere, skal en af disse udnævnes til hovedkontrahent for kontrakten.
14. **Minimumsbetingelser:** Tilbudsgivere skal fremlægge:
- a) En erklæring over den samlede omsætning for de seneste tre regnskabsår;
- b) En liste over lignende arbejder udført i løbet af de seneste to år;
- c) CV for alle personer, der deltager i udførelsen af arbejderne.
15. **Buddenes gyldighedsfrist:** Op til ni måneder fra den sidste frist for modtagelse af bud, se punkt 9.
16. **Kriterier for kontrakttildeling i prioriteret rækkefølge:** Kontrakttildeling sker til det økonomisk mest fordelagtige bud vurderet på grundlag af buddets tekniske kvalitet, frister og pris. Buddets tekniske kvalitet vurderes under hensyntagen til:
- a) Forståelse for og den anvendte metode til arbejdets udførelse under parti 11, 13, 14, 15,
- b) Det foreslåede personales egnethed og kompetence under parti 1 til 10, 12, 16 til 18,
- c) Den detaljerede arbejdsplans duelighed under parti 11, 13, 15.
17. **Andre oplysninger:** Udførelse af serviceydelserne kræver hyppig kontakt med Eurostat i Luxembourg såvel som tilstedeværelse ved arbejds møder.
18. **Dato for offentliggørelse af bekendtgørelse af forhåndsmeddelelse:** Finder ikke anvendelse.
19. **Dato for afsendelse af bekendtgørelse:** 22. 2. 1996.
20. **Dato for modtagelse af bekendtgørelse hos Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer:** 22. 2. 1996.
21. Kontrakt omfattet af GATT-aftalen.